



# Совет Безопасности

Шестьдесят восьмой год

*Предварительный отчет*

**7046**-е заседание

Понедельник, 21 октября 2013 года, 10 ч. 30 м.  
Нью-Йорк

*Председатель:* г-н Мехдиев . . . . . (Азербайджан)

*Члены:*

Аргентина . . . . .	г-жа Персеваль
Австралия . . . . .	г-н Куинлан
Китай . . . . .	г-н Чжао Юн
Франция . . . . .	г-н Аро
Гватемала . . . . .	г-н Росенталь
Люксембург . . . . .	г-жа Лукас
Марокко . . . . .	г-н Лулишки
Пакистан . . . . .	г-н Сахезада Ахмед Хан
Республика Корея . . . . .	г-н Суль Гюн Хун
Российская Федерация . . . . .	г-н Ильичев
Руанда . . . . .	г-н Гасана
Того . . . . .	г-н Менан
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии . . . . .	сэр Марк Лайалл Грант
Соединенные Штаты Америки . . . . .	г-жа Пауэр

## Повестка дня

Ситуация в отношении Демократической Республики Конго

Доклад Генерального секретаря об осуществлении Рамочного соглашения о мире, безопасности и сотрудничестве для Демократической Республики Конго и региона (S/2013/569)

Доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго (S/2013/581)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-506).



*Заседание открывается в 10 ч. 30 м.*

#### Утверждение повестки дня

*Повестка дня утверждается.*

#### Ситуация в отношении Демократической Республики Конго

**Доклад Генерального секретаря об осуществлении Рамочного соглашения о мире, безопасности и сотрудничестве для Демократической Республики Конго и региона (S/2013/569)**

**Доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго (S/2013/581)**

**Председатель** (*говорит по-английски*): На основании правила 39 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в заседании Специального представителя Генерального секретаря по Демократической Республике Конго и главу Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго г-на Мартина Коблера.

От имени Совета я приветствую г-на Коблера, который принимает участие в сегодняшнем заседании в режиме видеоконференции, находясь в Энтеббе.

В соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в заседании Специального посланника Генерального секретаря по району Великих озер в Африке г-жу Мэри Робинсон.

От имени Совета я приветствую г-жу Мэри Робинсон, которая принимает участие в сегодняшнем заседании в режиме видеоконференции, находясь в Аддис-Абебе.

Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта повестки дня.

Я хотел бы обратить внимание членов Совета на документ S/2013/569, в котором содержится доклад Генерального секретаря об осуществлении Рамочного соглашения о мире, безопасности и сотрудничестве для Демократической Республики Конго и региона.

Я хотел бы также обратить внимание членов Совета на документ S/2013/581, в котором содержится доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго.

Сейчас я предоставляю слово г-ну Коблеру.

**Г-н Коблер** (*говорит по-французски*): Для меня большая честь и удовольствие выступать сегодня в Совете и представить второй доклад Генерального секретаря (S/2013/581) после принятия резолюции 2098 (2013). Прежде чем я перейду к последним событиям, имеющим отношение к Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго (МООНСДРК) и Демократической Республике Конго, я хотел бы выразить свое сожаление в связи с невозможностью физически присутствовать сегодня в зале Совета ввиду проводимых в Кампале переговоров. Я выступаю перед членами Совета, находясь в Кампале, где в качестве наблюдателя я принимал участие в переговорах, продолжавшихся до раннего утра.

*(говорит по-английски)*

Поскольку члены Совета только что вернулись из своей поездки в Демократическую Республику Конго, я бы хотел сосредоточиться на трех темах: переговорах в Кампале, приоритетных задачах миссии и попытках привести структуры Миссии в соответствие с пересмотренными приоритетами миссии.

По просьбе посредника, министра обороны Уганды г-на Кийонга, я присоединился к Специальному посланнику Генерального секретаря по району Великих озер Мэри Робинсон, а также к другим специальным посланникам в регионе с целью принять 16 октября участие в переговорах, в Кампале. На прошлой неделе я провел обширный обмен мнениями с министром иностранных дел Конго г-ном Раймоном Чибандой Нтунгамулонго, а также с другими членами правительства Демократической Республики Конго и просил их лично принять участие в переговорах. Правительство Демократической Республики Конго в конечном счете решило направить на них делегацию высокого уровня, в том числе министра иностранных дел г-на Чибанду.

Пятеро посланников под руководством Специального посланника Мэри Робинсон внимательно

следили за ходом переговоров и с учетом уникальности импульса пытались убедить договаривающиеся стороны в настоятельной необходимости действий. Вслед за этим были проведены интенсивные переговоры «на полях» пленарных заседаний. Специальный посланник Генерального секретаря остановится на этом аспекте более подробно.

Цель переговоров в Кампале заключалась в том, чтобы они завершились достижением всеобъемлющего соглашения между Демократической Республикой Конго и Движением 23 марта («М-23») о прекращении мятежа, роспуске «М-23» и его преобразовании в политическое движение в рамках Конституции и законов Демократической Республики Конго. По состоянию на сегодняшнее утро эта цель еще не достигнута.

Не стану скрывать своего определенного разочарования тем, что после четырех долгих дней и ночей переговоров, которые завершились ранним утром сегодня, и несмотря на давление со стороны пяти посланников, выступающих в роли наблюдателей, всеобъемлющего соглашения достичь так и не удалось. На совместном совещании с участием президента Поля Кагаме, состоявшемся 18 октября, был продемонстрирован конструктивный подход правительства Демократической Республики Конго, в частности, ее министра иностранных дел, международного сотрудничества и франкофонии Раймона Чибанды Тнунгамулонго, и неустанные и терпеливые усилия посредника — министра обороны Уганды Криспуса Кийонги.

Моя основная роль в этом процессе сводилась к тому, чтобы заверить стороны в поддержке Миссией любого соглашения, поскольку такое соглашение позволило бы МООНСДРК выполнить свой мандат в том, что касается роспуска «М-23», обеспечения защиты гражданских лиц и установления мира в восточной части Демократической Республики Конго. Таким образом, определяя любую потенциальную роль МООНСДРК в деле осуществления Кампальского соглашения, я в полной мере осознавал дилемму, о которой также говорили некоторые члены Совета и которая заключалась в том, чтобы, с одной стороны, не стать участником заключения несовершенного соглашения или участником переговоров, а с другой стороны, помочь в более эффективной детальной разработке соглашения о потенциальной роли МООНСДРК. При этом я руководствовался следующими принципами.

Во-первых, только справедливое — и вовсе необязательно совершенное — соглашение послужит основой для выработки долгосрочного решения этого вопроса и эффективного осуществления соглашения. МООНСДРК не могла поддерживать соглашение только ради самого соглашения.

Во-вторых, поскольку осуществление соглашения будет полностью зависеть от доброй воли сторон, общая ответственность должна была лежать на участниках переговоров.

В-третьих, роль МООНСДРК будет в основном заключаться в оказании помощи в рамках четырех этапов политики внедрения переходных механизмов обеспечения безопасности и в рамках последующего процесса разоружения, демобилизации и реинтеграции. Таким образом, МООНСДРК, не являясь стороной этого соглашения, должна была согласовать практические аспекты, упомянутые в приложении о переходных механизмах обеспечения безопасности, поскольку договаривающиеся стороны не могли принять решение по этим вопросам без согласия МООНСДРК.

В-четвертых, механизмы, более детально определяющие потенциальную роль МООНСДРК, по-прежнему подлежат одобрению Советом Безопасности.

Эти руководящие принципы были доведены до сведения как посредника, так и участников переговоров. С разрешения членов Совета мы и далее будем работать таким же образом в рамках текущих переговоров здесь, в Кампале.

Вчера вечером с согласия сторон посредник парафировал 8 из 11 пунктов. Был достигнут значительный прогресс в отношении вопроса об амнистии комбатантов «М-23» и механизмов безопасности. Я считаю, что сохраняющиеся пробелы можно устранить, и именно поэтому еще досаднее то, что такая уникальная возможность достичь общей договоренности была упущена. Я настоятельно призываю членов «М-23» использовать наблюдающуюся в последние два дня динамику для того, чтобы двигаться вперед в более конструктивном русле и без промедления в течение ближайших нескольких дней решить оставшиеся вопросы в целях восстановления мира в восточной части Демократической Республики Конго. Я приветствую заверения министра иностранных дел Раймона Чибанды Тнунгамулонго в том, что правительство

Демократической Республики Конго по-прежнему преисполнено решимости добиваться одобрения оставшихся пунктов соглашения и что он будет готов вернуться за стол переговоров, как только группы по ведению переговоров прояснят характер неразрешенных вопросов.

Я хотел бы воспользоваться настоящей возможностью, чтобы выразить свою искреннюю признательность и восхищение президенту Уганды г-ну Йовери Мусевени и министру обороны г-ну Криспусу Кийонге, которые сделали все возможное для «примирения» разных точек зрения и позиций. Кроме того, я хотел бы поблагодарить министра иностранных дел, международного сотрудничества и франкофонии г-на Раймона Чибанду Нтунгамулонго за его исключительное терпение и невероятную настойчивость, которые он проявил, направляя конголезскую делегацию на пути мирного урегулирования конфликта с незаконной вооруженной группой.

Вне зависимости от прогресса в Кампале ситуация на местах остается нестабильной и вызывает серьезную обеспокоенность. В последние дни мы наблюдаем значительное наращивание военных сил по обе стороны линии фронта. В то же время Движение «М-23» дважды открыло огонь по не имеющим вооружения вертолетам Организации Объединенных Наций и укрепила свои наступательные позиции, тем самым угрожая миротворцам Организации Объединенных Наций. Специальный посланник и я самым решительным образом осудили эти военные нападения на миротворцев. Тем не менее, ради сохранения условий, способствующих урегулированию на основе переговоров, я решил не принимать ответные меры в соответствии с правилами применения вооруженной силы.

Пытаясь проверить обоснованность утверждения об укреплении «М-23» своих военных позиций вдоль границ с Руандой и Угандой, я попросил расширенный Механизм совместного контроля провести расследование в отношении предполагаемого объекта с боеприпасами, расположенного на подконтрольной «М-23» территории. Проверка должна была пройти 18 октября. Однако военное командование «М-23» не позволило инспекторам выполнить свои обязанности. Эту миссию пришлось прервать. Недопустимо, чтобы «М-23» бросало вызов Международной конференции по району Великих озер, которая создала механизм укрепления доверия

в целях смягчения потенциальной региональной напряженности. Согласно полученной информации, «М-23» также укрепило свои передовые позиции на юге, недалеко от Гомы.

Еще один вопрос, который вызывает глубокую озабоченность, — это постоянные сообщения о возвращении нескольких сотен семей беженцев, которые пересекли границу в районах, находящихся под контролем «М-23», где они, видимо, вынуждены сейчас поселиться. Согласно сообщениям, молодых людей из числа репатриантов вербуют в ряды «М-23» для прохождения военной подготовки. С момента появления «М-23» Миссия приняла около 200 сдавшихся комбатантов, которые неизменно и убедительно утверждают, что были завербованы на территории Уганды, но в основном на территории Руанды. Я лично беседовал с теми из них, кто проживает в наших лагерях, созданных для целей разоружения, демобилизации и реинтеграции в Гоме.

Этим и другим видам внешнего вмешательства необходимо положить конец. Эти события также подчеркивают настоятельную необходимость поиска подлинно действенного политического решения. Этот процесс должен сопровождаться принятием мер регионального характера по укреплению доверия. За два месяца, прошедшие с момента моего вступления в должность, я несколько раз посетил Кигали, и я буду и впредь это делать. Важно укрепить доверие между МООНСДРК и правительством Руанды. Меня обнадеживает то, что, по мнению правительства Руанды, интересам всего региона отвечали бы мир, стабильность и восстановление государственной власти на востоке, а не продолжение военной конфронтации, человеческих страданий и незаконной эксплуатации минеральных ресурсов. Я был бы признателен Совету Безопасности за оказание всесторонней поддержки усилиям по оперативному завершению переговоров в Кампале и содействие устойчивому и необратимому урегулированию этого конфликта.

Такие ситуации никогда не бывают легкими, и осуществление соглашения зависит от политической воли сторон. Однако деятельность «М-23» — это не единственное, что нас беспокоит. Демократические силы освобождения Руанды (ДСОР), Альянс демократических сил и многочисленные группы «май-май», которые терроризируют население на востоке Демократической Республики Конго, по-прежнему представляют собой серьезную

угрозу для гражданского населения и государственной власти.

Пользуясь этой возможностью, я хотел бы рассказать Совету о приоритетах Миссии, как я их понимаю после первых двух месяцев моего пребывания на этом посту.

Благодаря принятию резолюции 2098 (2013) у Миссии появились новые инструменты и новая решимость, необходимые для решения этих проблем и использования имеющихся возможностей. Организационная структура Миссии и ее главные приоритеты должны быть в большой степени увязаны с ее мандатом. В число приоритетов Миссии должно входить оказание содействия выполнению всех шести национальных обязательств, предусмотренных в Рамочном соглашении о мире, безопасности и сотрудничестве для Демократической Республики Конго и региона. И наконец, то же самое должно распространяться на военную и гражданскую структуры на востоке. Сейчас, когда мы приступаем к пересмотру приоритетов, реорганизации структуры Миссии и упорядочению необходимых ресурсов, руководство Миссии и я определили следующие факторы преобразований, которыми мы будем руководствоваться при принятии решений и планировании.

Во-первых, восстановление государственной власти и защита гражданских лиц занимают центральное место в контексте всех наших усилий по стабилизации обстановки на востоке Конго. Цель МООНСДРК — помочь конголезскому государству вернуть под свой контроль районы, в которых господствуют вооруженные группы и преступные сети, причем в некоторых случаях на протяжении десятилетий. В настоящее время на основе комплексного планирования разрабатывается новая концепция оказания помощи правительству в восстановлении государственной власти и стабилизации обстановки в районах, из которых были изгнаны вооруженные группы и которые называют «островками стабильности».

Во-вторых, военная концепция сил должна соответствовать новым реалиям. Все силы МООНСДРК должны быть развернуты и активно действовать, с тем чтобы предотвращать насилие и обеспечить безопасность гражданского населения, что является основным положением нашего мандата. Операции в поддержку Вооруженных сил

Демократической Республики Конго (ВСДРК) при штурме Кибати стали наглядным подтверждением такого подхода — «единый мандат, единая миссия, единые силы».

Мы бросили все наши силы и средства на защиту гражданского населения и дальнейшее оказание военного давления в поддержку возобновления политического процесса. Мы стремимся повысить гибкость сил, с тем чтобы они могли предотвращать насилие путем вмешательства на раннем этапе, а не реагирования на уже свершившиеся события. Мы также повышаем эффективность сбора информации в поддержку активного проведения операций. Командующий силами генерал дус Сантус Крус, заместитель Командующего силами генерал Жан Байо, который находится здесь сегодня со мною, и я поддерживаем контакты со странами, предоставляющими войска, с учетом этой угрозы.

В-третьих, реформа сектора безопасности (РСБ), и в особенности реформа армии, крайне важны для Миссии в плане осуществления как резолюции 2098 (2013), так и Рамочного соглашения о мире, безопасности и сотрудничестве. Уже четко определены контрольные показатели для такой реформы. Наш подход должен быть практичным. На национальном уровне Миссия сосредоточила свои усилия на оказании добрых услуг, координации и проведении технических консультаций. Таким образом, мы надеемся продвинуться вперед в осуществлении стратегий, укреплении политической воли и оказании поддержки диалогу между правительством и партнерами. В ходе совещания, которое состоялось 11 октября под председательством заместителя Специального представителя Сумаре, международные партнеры договорились координировать свои инициативы по РСБ через расширенную координационную рабочую группу по вопросам РСБ, которую возглавит министр обороны Конго и поддержит МООНСДРК. Эта координационная структура должна в значительной мере ускорить реформу в секторах обороны и безопасности.

В-четвертых, Миссия сосредоточит свое внимание на сравнительном анализе показателей выполнения национальных обязательств по Рамочному соглашению о мире, безопасности и сотрудничестве. Правительство привержено достижению прогресса. В этом контексте МООНСДРК поддерживает национальный механизм надзора за осуществлением Рамочного соглашения.

Заинтересованные стороны обсудили и утвердили показатели выполнения трех обязательств: реформа сектора безопасности, укрепление государственной власти и децентрализация. Девятнадцатого сентября президент Кабила впервые созвал заседание руководящего комитета национального механизма надзора, с тем чтобы утвердить этот комплекс показателей. Мы призываем правительство включить эти утвержденные показатели в процессы национального планирования в целях обеспечения согласованности и всестороннего осуществления. Несмотря на бойкот со стороны части оппозиции, участие членов Совета Безопасности в церемонии закрытия национальных консультаций 5 октября стало свидетельством их решительной поддержки этого процесса. И реформа сектора безопасности, и контроль за достижением национальных показателей входят в число приоритетов моего заместителя г-на Мустафы Сумаре.

В-пятых, еще одна из приоритетных задач заключается в стимулировании регионального сотрудничества. Ввиду того, что уровень доверия остается низким, МООНСДРК работает в тесном сотрудничестве со Специальным посланником Генерального секретаря по району Великих озер г-жой Мэри Робинсон в целях содействия укреплению доверия в регионе. Восстановление доверительных отношений между соседними государствами имеет первостепенное значение для того, чтобы появились надежды на возможность обеспечения процветания и стабильности в районе Великих озер. Страны района Великих озер должны будут оказать поддержку военным операциям и усилиям по наращиванию гражданского потенциала.

В-шестых, после назначения Аббота Аполинера Малу Мухолонгу на пост председателя Независимой национальной избирательной комиссии избирательный процесс, как представляется, вновь возобновился. Консультации с партнерами-донорами и национальными заинтересованными сторонами позволили постепенно прийти к консенсусу по «дорожной карте» и последующему порядку проведения различных выборов. Эта «дорожная карта» откроет путь для принятия графика выборов и подготовки реалистичного бюджета, которые в своей совокупности станут четким сигналом того, что избирательный процесс снова идет.

Седьмым приоритетом является обеспечение абсолютной нетерпимости к сексуальному

терроризму и вербовке детей. За прошедший год были достигнуты значительные успехи в борьбе с безнаказанностью за преступления на сексуальной почве, включая случаи совершения таких преступлений некоторыми недисциплинированными элементами национальных сил безопасности. В период с мая по июнь конголезские судебные власти выдали 13 ордеров на арест старших офицеров и политических лидеров «М-23» за военные преступления, преступления против человечности и участие в восстании.

Однако рассмотрение ряда важных дел по-прежнему не проводится. Одним из примеров является случай серьезных нарушений прав человека, включая массовые изнасилования, которые были совершены военнослужащими из рядов ВСДРК в ноябре 2012 года в районе Минову, когда Конголезская армия отступила от линии фронта. Я отмечаю, что правительство Демократической Республики Конго предпринимает определенные шаги. Однако в расследовании, проводимом военной системой правосудия, на данный момент достигнут ограниченный прогресс. Мои коллеги и я поддерживаем постоянные контакты с правительством в целях регулярного представления обновленной информации.

Что касается вербовки детей, в ближайшие дни я официально представлю наш доклад о детях-солдатах, находящихся в составе основных вооруженных групп, а именно: «майи-майи Ньятура», ДСОР и «М-23». В период с января 2012 года по август 2013 года было зарегистрировано почти 1000 случаев вербовки детей. Человеческие страдания, которые кроются за этой статистикой, по-прежнему являются шокирующими, не могут оставить никого равнодушным и неприемлемы ни при каких обстоятельствах. Нельзя допустить, чтобы в мире оставался хотя бы один ребенок-солдат.

Для того чтобы более эффективно решать обозначенные мною приоритетные задачи я намерен провести реорганизацию Миссии по следующим трем направлениям.

Во-первых, необходимо укрепить оперативное присутствие на востоке страны. Для повышения эффективности деятельности по стабилизации Совет в ближайшем будущем станет свидетелем крупной передислокации нашего гражданского персонала в восточной части страны, чтобы

обеспечить его развертывание ближе к общинам, пострадавшим в результате конфликта, совместно с силами по поддержанию мира. Заместитель Специального представителя Генерального секретаря Абдалла Вафи уже был переведен на постоянное место работы в Гому в качестве заместителя Специального представителя Генерального секретаря по вопросам оперативной деятельности в восточной части страны. За ним последуют основные оперативные подразделения, которые до сих пор базировались в Киншасе.

Во-вторых, мы пересматриваем целесообразность присутствия МООНСДРК в районах, не затронутых вооруженным конфликтом. Присутствие МООНСДРК будет сокращено, а роль страновой группы должна быть укреплена.

В-третьих, будущее Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго определяется страновой группой. Первостепенное значение имеет сотрудничество с правительством по вопросу «дорожной карты» для передачи ответственности страновой группе. В этой связи созданная объединенная межсекторальная целевая группа будет осуществлять руководство процессом планирования и выполнения обязательств и тщательный контроль за ним. Эти идеи станут частью концепции Миссии в ближайшие несколько недель и будут представлены в ее штаб.

В заключение позвольте мне выразить глубочайшую признательность и уважение правительствам всех стран, предоставляющих войска в состав МООНСДРК, за их приверженность цели обеспечения мира, стабильности и защиты гражданского населения в Демократической Республике Конго. В этих войсках я встречал отважных мужчин и женщин. Я благодарю предоставляющие войска государства за их усилия.

Я хотел бы также выразить искренние соболезнования семьям майора Мшиндо Хатибу Шаабана и рядового Мунга Хьюго Барнабаса из танзанийского контингента, которые погибли в ходе боевых действий в Кибати.

*(говорит по-французски)*

Как должны понимать члены Совета, развертывание Миссии идет полным ходом. В настоящий момент она претерпевает изменения, чтобы в полной мере выполнить мандат, возложенный на нее

Советом. Я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы поблагодарить моего предшественника Роджера Миса за его обширные знания и опыт и оказанное мне доверие в связи с руководством столь хорошо организованной миссией. Я особенно впечатлен и восхищен конголезским персоналом, который зачастую работает в гораздо более небезопасных условиях, чем мы на международном уровне. И мужчины, и женщины во всех подразделениях демонстрируют достойную восхищения преданность своему делу и высочайший профессионализм. Они — основа основ и кровь и плоть Миссии.

Миссия развивается. Она адаптируется к ситуации и к новой концепции международного сообщества. Чтобы сделать эти изменения эффективными, я с радостью опираюсь на поддержку Совета и всех наших партнеров. Я хотел бы особо поблагодарить всех постоянных представителей государств — членов Совета за их недавний визит в Демократическую Республику Конго. Их решимость и энергия являются важным подтверждением приверженности международного сообщества обеспечению устойчивого мира.

**Председатель** *(говорит по-английски)*: Я благодарю г-на Коблера за его брифинг.

Я предоставляю слово г-же Робинсон.

**Г-жа Робинсон** *(говорит по-английски)*: Я рада предоставленной мне возможности выступить сегодня в Совете Безопасности. Во-первых, я хотела бы поблагодарить членов Совета за постоянную и неоценимую поддержку, оказываемую ими Специальному представителю Генерального секретаря г-ну Мартину Коблеру и мне, при осуществлении наших мандатов. Недавний визит членов Совета в этот регион, о чем сегодня был представлен доклад Совету, направил решительный сигнал о его приверженности содействию обеспечению долгосрочной стабильности в Демократической Республике Конго и в районе Великих озер. Кроме того, участие Совета во втором заседании регионального механизма надзора, состоявшемся 23 сентября в Нью-Йорке, которому предшествовало совещание высокого уровня с участием министров по району Великих озер, проведенное 25 июля под председательством государственного секретаря Джона Керри, являются прямыми доказательствами этой твердой приверженности.

Мой брифинг будет посвящен следующим вопросам: Кампальскому диалогу, прогрессу в осуществлении Рамочного соглашения о мире, безопасности и сотрудничестве, а также приоритетам и последующим шагам в выполнении возложенного на меня мандата.

Я прибыла сюда, в Аддис-Абебу, проведя четыре дня в Кампале, где я возглавляла группу посланников, в числе которых был Специальный представитель Генерального секретаря Мартин Коблер, специальный посланник Соединенных Штатов Америки Расс Файнголд, специальный представитель Африканского союза Бубакар Диарра и старший координатор Европейского союза Кун Верваке. Мы прибыли в Кампалу в связи с тревожными сообщениями о наращивании военного потенциала вокруг Гомы и в районах, удерживаемых повстанцами Движения 23 марта («М-23»). Эта ситуация свидетельствует о настоятельной необходимости достижения политического соглашения в целях предотвращения возобновления боевых действий и эскалации напряженности в регионе. Важно также завершить Кампальский диалог, чтобы сместить акцент в сторону устранения более глубоких и давних причин нестабильности в Демократической Республике Конго и в регионе, в том числе путем осуществления Рамочного соглашения о мире, безопасности и сотрудничестве. По моей просьбе группа посланников согласилась отправиться в Уганду, чтобы совместными усилиями оказать помощь при заключении соглашения между сторонами.

Мы прибыли в Кампалу 16 октября. До этого я получила заверения от министра иностранных дел Конго Раймона Чибанды в том, что он возглавит делегацию Демократической Республики Конго, а это имеет решающее значение для достижения значимого прогресса. Он заверил меня и в том, что правительство Демократической Республики Конго готово заключить соглашение с «М-23» в духе доброй воли, который со всей очевидностью проявился в ходе недавнего диалога.

В рамках переговоров в Кампале мы несколько раз встречались со сторонами, чтобы выслушать их мнения и опасения, а также призвать их использовать конструктивный подход. С самого начала мы дали ясно понять, что прибыли не для того, чтобы провести процесс, а чтобы оказать содействие посреднику и сторонам в достижении решения на основе переговоров в контексте процесса, который

продолжается уже слишком долго. Мы подчеркнули необходимость выработать принципиальный подход к вопросам амнистии и интеграции. Как пояснил Специальный представитель Генерального секретаря генерал Коблер, мы разделяем мнение сторон в отношении той важной роли, которую Миссия Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго (МООНСДРК) будет играть в содействии осуществлению мероприятий по обеспечению безопасности и укреплению доверия между сторонами на местах, особенно в ходе процесса разъединения, сбора оружия и разоружения «М-23». Мы также дали ясно понять, что любая роль, предусмотренная для МООНСДРК в мирном соглашении, должна не выходить за рамки мандата Миссии и получить одобрение Совета Безопасности.

Посредник в переговорах министр обороны Уганды г-н Криспус Кийонга от всей души приветствовал наше присутствие. Я думаю, что мы предоставили ему моральную поддержку и некую опору, которой ему в определенном смысле не хватало раньше в ходе работы в качестве единственного посредника. В рамках этого процесса мы тесно сотрудничали с ним, консультировали его и содействовали его посредническим усилиям, в том числе по сокращению расхождений между сторонами, поддержанию активности на переговорах, обеспечению присутствия участников за столом переговоров, а также в деле оказания регионального и международного давления на стороны в поддержку заключения соглашения.

Во время своего пребывания в Кампале я разговаривала по телефону с президентом Кабиллой, который продемонстрировал добрую волю и согласился продлить присутствие его министра иностранных дел и руководителя служб разведки еще на несколько дней, чтобы повысить вероятность достижения соглашения. Кроме того, 18 октября группа посланников отправилась в Кигали, чтобы побеседовать с президентом Кагаме и представить ему последнюю информацию о текущих переговорах.

Мы хотели заручиться его поддержкой для быстрого заключения соглашения.

Мы сказали президенту Кагаме, что Кампальский процесс идет своим ходом, что пришло время его завершить и уделить необходимое внимание проблемам, которые существуют



в Демократической Республике Конго и во всем регионе. Мы подчеркнули, что мирное соглашение позволит бригаде оперативного вмешательства заняться другими действующими в Демократической Республике Конго вооруженными группировками, включая Демократические силы освобождения Руанды и Альянс демократических сил.

Президент Кагаме оценил присутствие посланников в Кампале как весьма полезное. Он сказал, что, хотя движение «М-23» — это не руандийская проблема, заключение мирного соглашения между этой мятежной группировкой и правительством Демократической Республики Конго пойдет на пользу всему региону. Он также заверил посланников в своей поддержке и намерении содействовать заключению мирного соглашения. Президент сделал публичное заявление и неофициально сообщил, что решительно поддерживает соглашение.

А сейчас в дополнение к тому, что сказал Специальный представитель Коблер, разрешите мне коротко рассказать о ходе переговоров и содержании проекта соглашения.

Несмотря на очень трудное начало переговоров 17 октября, на следующий день, 18 октября, они набрали темпы. 19 октября стороны достигли консенсуса по восьми из 11 статей обсуждаемого проекта соглашения. Речь идет об освобождении пленных, роспуске мятежного движения «М-23» и возможности его трансформации в политическую партию, возвращении и переселении беженцев и внутренне перемещенных лиц, проблеме имущества, которое было отобрано и разграблено в ноябре 2012 года, когда «М-23» на некоторое время оккупировало Гому, создании комиссии национального примирения, государственном управлении и социально-экономических реформах, ходе реализации положений мирного соглашения от 23 марта 2009 года, которые были выполнены частично или вообще не были выполнены, но по-прежнему остаются актуальными, и о механизмах выполнения, контроля и оценки, предусмотренных Кампальским соглашением.

Однако, к сожалению, стороны не смогли договориться по некоторым сложным вопросам, постоянно вызывавших разногласия в ходе переговоров: это амнистия, разоружение и интеграция «М-23».

От глаз экспертов не может укрыться тот факт, что некоторые статьи, которые обсуждались

и были согласованы в Кампале, аналогичны, по крайней мере по духу, статьям мирного соглашения 2009 года между правительством Демократической Республики Конго и мятежным движением «Национальный конгресс в защиту народа». В этой связи не следует забывать о том, что нынешний процесс унаследовал некоторые из ограничений, присущих мирному соглашению 2002 года, в частности некоторые его положения можно легко истолковать как общие обязательства.

Тем не менее, я рада подчеркнуть, что стороны и посредник позитивно отнеслись к нашему решительному посланию в отношении того, что кампальское соглашение должно основываться на ряде принципов, включая стабильность, ответственность и, соответственно, невозможность амнистии лиц, которые совершили преступления против человечности или военные преступления. Я думаю, что эти общие моменты, которые мы должны учитывать, а также тот факт, что постоянное прямое или косвенное давление на «М-23» и намерение правительства Демократической Республики Конго и посредника извлечь уроки из мирного процесса 2009 года привели к выработке принципиального подхода при обсуждении положений об амнистии и интеграции.

По рассматриваемому проекту соглашения, амнистия и интеграция распространяются

«на всех членов «М-23», совершивших акты войны и мятежа в период с 1 апреля 2012 года по дату подписания Соглашения, за исключением лиц, обвиняемых в совершении военных преступлений, преступлений против человечности, актов геноцида или грубых нарушений прав человека, включая сексуальное насилие, вербовку детей-солдат».

Кроме того, амнистия будет применяться, «если подлежащее амнистии лицо возьмет на себя письменное обязательство постоянно воздерживаться от актов мятежа». Она будет «автоматически отзываться в случае невыполнения этого обязательства».

Интеграция и реинтеграция военнослужащих офицерского, унтер-офицерского и сержантского состава, а также членов «М-23» будут осуществляться на индивидуальной основе и сопровождаться определенными условиями. Главными условиями будут «клятва на верность государству и конституции Демократической Республики Конго»,

а также «индивидуальное и безоговорочное обязательство служить в любой части страны».

Хотя стороны добились прогресса на переговорах, они не смогли договориться по вопросам амнистии, интеграции, разъединения и безопасности. Они решили вскоре вновь собраться, чтобы преодолеть разногласия. Исключительно важно, чтобы стороны и посредник были решительно настроены быстро завершить Кампальский процесс. Для достижения этой цели опять потребуется Группа-Е. Я присоединяюсь к Специальному представителю Коблеру в его просьбе к Совету Безопасности оказать поддержку в деле завершения Кампальского диалога.

Завершение Кампальского диалога проложит путь к прекращению конфликта в восточной части Демократической Республики Конго. Я знаю, что некоторые члены Совета сомневаются в полезности и легитимности этих переговоров. Я также знаю о сомнениях в целесообразности поддержки Организацией Объединенных Наций этого процесса из опасения оказаться причастной к нечестной сделке. Я понимаю и разделяю такие опасения и сомнения.

Однако, как мы все знаем, абсолютно совершенных соглашений не бывает. Нет также и уверенности в том, что даже с заключением самого лучшего мирного соглашения в восточной части Демократической Республики Конго и районе Великих озер установятся прочный мир и стабильность. Прочный мир, устойчивое развитие и справедливость в Демократической Республике Конго и всем регионе требуют от заинтересованных сторон, в том числе от международного сообщества, политической воли к тому, чтобы все именно так и произошло.

За многие годы Демократическая Республика Конго, регион и международное сообщество впервые решили по-настоящему и коллективно устранить коренные причины нестабильности в этой части мира. Кампальские переговоры не имеют целью ликвидацию коренных причин конфликта, но, если соглашение будет заключено, оно будет иметь практическую ценность для прекращения борьбы и невыносимых страданий населения восточной части Демократической Республики Конго и откроет дорогу к прогрессу в нашей коллективной работе, которой мы занимаемся для полного выполнения обязательств, прописанных в Рамочном соглашении о мире, безопасности и сотрудничестве.

Я хотела бы воздать должное посреднику Криспу Кийонге за неустанные усилия, которые он прилагает для поддержки этого процесса. Я хотела бы также высоко оценить работу правительства Демократической Республики Конго, в частности министра иностранных дел Раймона Чибанды Нтунгамулонго, который демонстрировал умелое руководство и большую терпеливость на протяжении всего процесса, несмотря на свою занятость. Разумеется, прогресс на переговорах был бы невозможным без добрых услуг и политической воли президентов Кабилы, Мусевени и Кагаме, которые неоднократно заверяли меня в своей готовности сделать все возможное для установления в регионе мира. Я также хотела бы поблагодарить Специального представителя Коблера, моего специального советника Модибо Туре, которые от моего имени все еще находятся в Кампале, за ту поддержку, которую они оказывают мирным переговорам.

Поскольку мы все надеемся на скорейшее завершение Кампальских переговоров, мы должны также понимать, что достижение мира ценой отказа от справедливости неприемлемо. Как я уже не раз говорила об этом как официально, так и неофициально и как бывший Верховный комиссар по правам человека, мы не можем больше мириться с безнаказанностью в районе Великих озер. К ответственности должны быть привлечены не только члены движения «М-23», но и члены других вооруженных группировок, которые виновны в совершении военных преступлений, преступлений против человечности, актов геноцида и грубых нарушений прав человека, включая сексуальное насилие и вербовку детей-солдат. Минимум, что мы можем сделать в память о миллионах жертв и их семьях — это обеспечить в надлежащее время проведение справедливого судебного процесса над лицами, виновными в совершении этих преступлений.

Сейчас разрешите мне сказать несколько слов о прогрессе в осуществлении Рамочного соглашения о мире, безопасности и сотрудничестве.

В Демократической Республике Конго по итогам национального диалога, который был открыт президентом Жозефом Кабиллой 7 сентября и закрыт 5 октября, был разработан список рекомендаций, сосредоточенных на шести направлениях реформы, определенных в Рамочном соглашении о мире, безопасности и сотрудничестве. Президент Кабила представил эти рекомендации двум палатам

парламента 15 октября, и Специальный посланник Коблер подробно проинформировал Совет по этому вопросу. Я все больше склоняюсь к тому, что мы должны синхронизировать прогресс, достигнутый на национальном уровне, с прогрессом на уровне региональном. По Рамочному соглашению о мире, безопасности и сотрудничестве оба эти процесса взаимосвязаны, и от нас требуется обеспечить прогресс на обоих уровнях.

Что касается регионального уровня, то 7 октября начальники штабов стран — членов Международной конференции по району Великих озер (МКРВО) собрались в Дар-эс-Саламе, Танзания, где они договорились относительно путей укрепления существующих механизмов безопасности, в частности Расширенного механизма совместного контроля (РМСК), во исполнение решения, принятого на последнем чрезвычайном саммите, который состоялся в Кампале 5 сентября. В работе расширенного механизма совместного контроля (РМСК) теперь будут принимать участие представители МООНСДРК и Африканского союза, что в значительной степени поможет преодолеть некоторые из ныне существующих трудностей. Несмотря на различные мнения государств-членов, механизмы безопасности, выработанные на Международной конференции по району Великих озер (МКРВО), остаются полезными инструментами укрепления доверия и играют важную роль в реализации коллективных мер обеспечения безопасности в регионе. Поддержка со стороны международного сообщества в деле укрепления этих механизмов является очень важной, и я рассчитываю на его помощь в этой области.

Теперь я хочу рассказать о некоторых последующих шагах и наметить приоритетные направления работы, на которых я планирую сосредоточиться в течение следующих нескольких месяцев в связи с необходимостью осуществления политического процесса при посредничестве на высоком уровне.

Что касается регионального уровня, то региональный механизм надзора поручил своему Техническому комитету по поддержке разработать план действий для осуществления Рамочного соглашения о мире, безопасности и сотрудничестве. 24 и 25 октября этот Комитет проведет встречи в Найроби для обсуждения и, будем надеяться, завершения разработки этого плана действий. В ближайшие

дни я лично совершу поездку в Найроби, чтобы принять участие в этих обсуждениях.

Кроме того, я намереваюсь вынести на обсуждение условия для мониторинга и оценки осуществления плана действий, после того как Технический комитет по поддержке завершит работу над ним. Наряду с этим я намерена также обсудить с Комитетом вопрос о создании целевого фонда с участием ряда доноров в поддержку реализации приоритетных региональных программ и проектов, в соответствии с просьбой регионального механизма надзора, с которой он обратился на сентябрьском заседании в Нью-Йорке. Создание этого целевого фонда будет иметь большое значение для реализации Рамочного соглашения.

В предстоящие недели я также планирую привлечь международных партнеров, с тем чтобы завершить разработку международных контрольных показателей. В этой связи я хотела бы также обсудить области сотрудничества между международными партнерами и государствами района Великих озер.

Я намерена использовать платформу, которую предоставит предстоящая совместная встреча на высшем уровне между МКРВО и Сообществом по вопросам развития стран юга Африки, для содействия реализации Рамочного соглашения о мире, безопасности и сотрудничестве. Я также планирую использовать такие существующие политические платформы, как Ойский четырехсторонний процесс и Трехстороннее рамочное соглашение между Анголой, Демократической Республикой Конго и Южной Африкой в поддержку мирных инициатив в этом регионе.

В заключение я хотела бы остановиться на основных элементах «дорожной карты», которой я буду руководствоваться в своей работе на период 2013–2014 годов.

В соответствии с моим мандатом и резолюцией 2098 (2013) в этой «дорожной карте» ставятся следующие задачи: во-первых, рассмотреть непосредственные препятствия, которые могут помешать выполнению Рамочного соглашения; во-вторых, содействовать мерам по устранению коренных причин нестабильности в регионе; и, в-третьих, продолжать выступать за укрепление доверия и регионального сотрудничества, как это предусмотрено Рамочным соглашением.

Последовательный политический подход, который я предлагаю, строится вокруг шести приоритетов.

Первой приоритетной задачей является продолжение содействия Кампальскому диалогу. С июля месяца я оказываю поддержку координатору в тесном сотрудничестве со Специальным представителем Генерального секретаря Коблером и теперь с другими посланниками. Мы будем и впредь призывать к скорейшему завершению процесса и продолжать оказывать помощь в этом деле.

Во-вторых, для восстановления доверия между странами региона я буду продолжать работу с правительствами, в частности с правительствами Демократической Республики Конго и Руанды, в целях укрепления продолжающегося мирного процесса с активным подключением к работе гражданского общества и международных партнеров. Я также планирую использовать свои добрые услуги и добрые услуги моих коллег посланников в целях укрепления взаимоотношений между странами путем определения потенциальных очагов напряженности и активного использования мер смягчения напряженности в тесной координации с региональными лидерами и другими основными высокопоставленными должностными лицами.

В-третьих, в интересах содействия разработке плана действий по выполнению обязательств в соответствии с Рамочным соглашением о мире и безопасности наша канцелярия будет и впредь поддерживать работу Технического комитета по поддержке и создавать условия для укрепления потенциала независимого мониторинга и оценки. В этой связи мы будем уделять внимание ряду приоритетных контрольных показателей, на основе которых мною будет оцениваться выполнение основных обязательств. К ним относятся обязательства на национальном уровне, к выполнению которых я в тесной координации со Специальным представителем Генерального секретаря Коблером буду привлекать правительство Демократической Республики Конго в рамках критически важных последующих усилий по результатам недавно завершившегося национального диалога, включая контроль за ходом реализации национальных структурных реформ и децентрализации, избирательной реформы, графика проведения местных выборов, реформы сектора безопасности и национальной программы экономического развития.

Что касается регионального уровня, — и здесь я вновь подчеркну, что усилия на обоих уровнях следует рассматривать как продвижение вперед и что они тесно взаимосвязаны в контексте Рамочного соглашения о мире, безопасности и сотрудничестве, — то я намерена работать с правительствами стран региона над достижением прогресса в расширении сотрудничества в вопросах отправления правосудия, в совместной стратегии безопасности, укреплении РМСК и других механизмов безопасности, в принятии совместных мер по сдерживанию незаконной эксплуатации природных ресурсов и в сфере региональной экономической интеграции.

В-четвертых, я буду работать с правительствами стран и партнерами в регионе над всеобъемлющими мерами в целях сокращения численности и оснащенности вооруженных групп, действующих в восточных районах Демократической Республики Конго, в том числе за счет разработки региональной инициативы в области разоружения, демобилизации и реинтеграции.

В-пятых, я буду направлять и координировать поддержку международным сообществом реализации Рамочного соглашения о мире, безопасности и сотрудничестве, что является совместным обязательством, требующим единства целей и действий. В этих целях я буду призывать к расширению сотрудничества между партнерами для обеспечения объединения этих задач. Я буду также поддерживать чрезвычайно важные на мой взгляд усилия по использованию конкретных дивидендов мира на местах. Кроме того, я намереваюсь заручиться поддержкой двусторонних и многосторонних доноров для финансирования таких конкретных видов деятельности, которые включены в планы действий по реализации Рамочного соглашения. Кроме этого, я буду тесно сотрудничать с другими гарантами Рамочного соглашения в целях обеспечения того, чтобы ситуация в районе Великих озер занимала видное место в их повестке дня. Я буду также продолжать уделять пристальное внимание и оказывать содействие усилиям в поддержку интересов женщин и молодежи в регионе. После июльской встречи женских групп в Бужумбуре мы работаем над созданием платформы для организации связи и финансирования женских групп в регионе, и я надеюсь, что очень скоро я смогу поделиться с Советом Безопасности информацией на этот счет.

В-шестых, я будут работать в тесном сотрудничестве с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и с правительствами Демократической Республики Конго и стран региона в поддержку усилий по улучшению условий жизни беженцев и внутренне перемещенных лиц и созданию условий для их добровольного возвращения.

Эти осуществляемые в настоящее время и перспективные меры основаны на предположении о том, что национальные, региональные и международные стороны будут готовы и впредь выполнять обязательства, принятые в Рамочном соглашении о мире, безопасности и сотрудничестве. Повторяю, что в этом плане я очень рассчитываю на помощь и участие Совета, которые следует продолжать.

Следует всеми средствами сохранять динамику, обеспеченную за счет подписания этого соглашения. И это потребует решимости всех заинтересованных сторон. Позвольте мне в заключение вновь тепло поблагодарить Совет за столь заметную, столь ощутимую и, уверена, столь необходимую поддержку.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Я благодарю г-жу Робинсон за ее брифинг.

Сейчас я предоставляю слово представителю Демократической Республики Конго.

**Г-н Эмпале** (Демократическая Республика Конго) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, прежде всего позвольте мне искренне поздравить Вас с занятием Вашей страной — Азербайджаном — поста Председателя Совета Безопасности и выразить удовлетворение Демократической Республики Конго в связи с тем, что Вы, г-н Председатель, руководите работой Совета в октябре месяце. Позвольте мне также воздать должное работе Вашего предшественника — Постоянного представителя Австралии — и выразить ему нашу признательность за прекрасное руководство работой Совета Безопасности в прошлом месяце.

Я хотел бы также воспользоваться этой возможностью, чтобы поблагодарить Генерального секретаря Организации Объединенных Наций Его Превосходительство г-на Пан Ги Муна прежде всего за те усилия, которые он продолжает прилагать для преодоления, в частности, конголезского кризиса, а также для решения проблем, с которыми

сталкивается регион Великих озер в целом. Я также весьма признателен ему за личное участие в переговорах, а также в заключении и осуществлении Рамочного соглашения о мире, безопасности и сотрудничестве для Демократической Республики Конго и региона — соглашения, которое было достигнуто 24 февраля в Аддис-Абебе. Наконец, я выражаю ему признательность за опубликование двух важных докладов (S/2013/569 и S/2013/581), касающихся положения в моей стране, которое Совет сегодня рассматривает.

В начале своего выступления я хотел бы принести Совету извинения от имени Постоянного представителя Демократической Республики Конго при Организации Объединенных Наций посла Его Превосходительства г-на Гаты Мавиты ва Луфуты, который хотел лично принять участие в сегодняшнем заседании, но который, к сожалению, остается в ДРК в связи с событиями после его недавней поездки туда, когда он сопровождал делегацию Совета Безопасности.

Совет Безопасности только что заслушал два брифинга по докладам Генерального секретаря. Позвольте мне с благодарностью отметить тщательность этих докладов Генерального секретаря и выразить ему свою большую признательность за это.

Я хотел бы приветствовать присутствующего здесь Специального представителя Генерального секретаря по району Великих озер Ее Превосходительство г-жу Мэри Робинсон и Специального представителя Генерального секретаря Мартина Коглера, а также выразить им признательность нашей делегации за их ценные выступления и неустанные усилия, направленные на восстановление мира в восточных районах нашей страны.

Представление двух докладов Генерального секретаря о положении в Демократической Республике Конго (S/2013/569 и S/2013/581), а также созыв сегодняшнего заседания свидетельствуют о нашем общем желании продемонстрировать гуманность и, не поддаваясь самоуспокоенности, дать общую оценку прогрессу, достигнутому в выполнении обязательств, принятых в соответствии с важным Рамочным соглашением о мире, безопасности и сотрудничестве для Демократической Республики Конго и региона от 24 февраля 2013 года. Эти обязательства были приняты с целью положить конец

трагедии людей, населяющих восточные районы нашей страны, и выявить проблемы, которые необходимо устранить, чтобы в регионе установился прочный мир, а усилия всего региона сконцентрировались бы на решение таких ключевых задач, как борьба с нищетой и улучшение условий жизни населения.

С этой целью правительство Демократической Республики Конго призывает государства нашего региона к добросовестному выполнению обязательств, которые они добровольно на себя взяли. Кроме того, мы призываем их к тому, чтобы они скорректировали свою политику, поведение и отношение к делу. В соответствии с Рамочным соглашением они взяли на себя обязательство не вмешиваться во внутренние дела соседних государств, не сотрудничать ни с какими вооруженными группами и не оказывать им помощи и поддержки, а также уважать суверенитет и территориальную целостность соседних государств.

От имени конголезского народа я хотел бы вновь выразить признательность Генеральному секретарю и всему международному сообществу. Г-н Председатель, я хотел бы также заверить Вас в непоколебимой решимости президента Демократической Республики Конго Его Превосходительства г-на Джозефа Кабилы Кабанге работать во имя обеспечения прочного мира в районе Великих озер вместе с Вами, г-н Генеральный секретарь, участниками Международной конференции по району Великих озер (МКРВО) и членами Сообщества по вопросам развития стран юга Африки (САДК), а также со всеми нашими другими двусторонними и многосторонними партнерами. Несомненно, что прогресс без достижения мира невозможен. А развитие по-прежнему будет недостижимым без обеспечения минимальной безопасности людей и имущества.

Сегодня мы не можем определить всех последствий периодически возобновляющегося вооруженного конфликта в восточных провинциях Демократической Республики Конго для развития нашей страны. Мне хотелось бы напомнить Совету о том, что в результате непрекращающихся конфликтов и более двух десятилетий войны в нашей стране погибло более 6 миллионов человек, тысячи женщин подверглись изнасилованию и жестокому обращению, миллионы детей из-за постоянных перемещений в результате боевых действий перестали

посещать школу, около 3 миллионов человек были вынуждены покинуть свои поля и скот и свернуть хозяйственную деятельность, которая обеспечивала их средствами к существованию, тысячи мужчин, женщин и детей не по своей вине заразились ВИЧ/СПИДом и другими передаваемыми половым путем инфекционными заболеваниями или пострадали от малярии, а многие женщины умерли из-за того, что им пришлось рожать в антисанитарных условиях. И этот перечень далеко не полон.

Мы приветствуем прогресс, достигнутый на региональном уровне в выполнении обязательств, принятых по Рамочному соглашению, включая разработку региональных контрольных показателей и показателей прогресса, достигнутого главами государств, собравшимися под эгидой механизма «11+4» 23 сентября в кулуарах общих прений на шестьдесят восьмой сессии Генеральной Ассамблеи. Тем не менее, ситуация с безопасностью и гуманитарная обстановка остаются нестабильными и по-прежнему вызывает у нас беспокойство.

Сегодня, когда мы проводим это заседание, население Гомы и Рутшuru по-прежнему живет в атмосфере страхе и неопределенности ввиду sporadических нападений, совершаемых «Движением 23 марта» («М-23») при поддержке своих хорошо известных внешних союзников на оборонительные позиции Вооруженных сил Демократической Республики Конго (ВСДРК), которые не прекратились и после принятия резолюции 2098 (2013), несмотря на ее требования. Такая неустойчивая ситуация с безопасностью характерна для многих районов восточной части Демократической Республики Конго, где действует ряд других деструктивных сил, как внутренних, так и внешних, включая Демократические силы освобождения Руанды (ДСОР), «Армию сопротивления Бога» (ЛРА), Альянс демократических сил/Национальную армию освобождения Уганды (АДС/НАОУ), «майи-майи Райя Мутомбоки», Ндумские силы обороны Конго и другие группировки, о которых подробно говорится в двух докладах Генерального секретаря.

Именно поэтому ни одна из стран в районе Великих озер не сделала столько, сколько сделала Демократическая Республика Конго для создания бригады оперативного вмешательства, перед которой была поставлена задача нейтрализации всех деструктивных сил, включая ДСОР, и которой был выдан наступательный мандат. Именно по

этой причине Демократическая Республика Конго, которая как никакая другая стране пострадала от присутствия иностранных вооруженных групп на своей территории, никогда не будет ни в каком виде сотрудничать с силами, на счету которых убийства, изнасилования, разного рода злоупотребления и разграбление государственной и частной собственности и природных ресурсов.

Развертывание на местах бригады оперативного вмешательства, санкционированного резолюцией 2098 (2013), является неоспоримым шагом вперед, и мы выражаем за это свою признательность. Мы хотели бы, чтобы все заинтересованные государства поверили в то, что эта бригада сможет выполнять задачи, поставленные перед ней Советом Безопасности, в частности, обеспечить контроль и безопасность на границах Демократической Республикой Конго с ее соседями на востоке, с одной стороны; а с другой — нейтрализовать все деструктивные силы, без исключения. Укрепление оперативного потенциала бригады, в том числе посредством предоставления ей дополнительных боевых вертолетов и беспилотных летательных аппаратов без оружия на борту, — это шаг, который необходимо предпринять незамедлительно, что позволило бы бригаде не только выполнять свою миссию по защите гражданского населения и борьбе с вооруженными группами, но и дать отпор периодически повторяющимся провокациям со стороны «М-23».

Учитывая вышесказанное, мы признаем, что только с помощью одной военной силы невозможно урегулировать ту сложную ситуацию, которая сложилась в районе Великих озер в Африке, и достичь там мира, ибо причины конфликтов и споров тесно переплелись и являются по своему характеру как внутренними, так и внешними. Учитывая экстремизм, характерный для всех деструктивных элементов, применение силы необходимо, но одного этого недостаточно. Для нахождения прочного решения необходимо также прийти к согласию относительно проведении искреннего диалога между всеми внутренними и внешними заинтересованными сторонами и договориться добросовестно выполнять все достигнутые между ними договоренности.

В этой связи, со своей стороны, конголезское правительство вновь заявляет о своей приверженности проведению переговоров в Кампале, подвергая тем самым испытанию добрую волю лидеров

движения «М-23» и всех других заинтересованных сторон. К сожалению, — и мы были свидетелями этого, — пока не удастся выйти на справедливое и сбалансированное соглашение. В том же ключе правительство Демократической Республики Конго призывает другие государства нашего региона последовать нашему примеру.

Демократическая Республика Конго не уклоняется от своей обязанности добиваться восстановления мира и спокойствия в регионе. Наша страна работает над выполнением этой задачи и достигла в зоне конфликта значительного прогресса в снижении степени угрозы для безопасности населения и совершенствовании мер, принимаемых правительством с целью противодействия этой угрозе. Так, после подписания Рамочного соглашения конголезское правительство поставило перед собой задачу выполнить свои обязательства, которые, между прочим, соответствуют задачам, определенным 11 лет назад, но которые мы по-прежнему считаем важными и приоритетными.

В этой связи мы не только ускорили, но и систематизировали реформу сектора безопасности. Перестройка структур и чистка личного состава армии, службы безопасности и полиции, набор в ряды сил обороны молодых конголезцев из всех провинций нашей страны, возобновление работы военных академий и подготовка бойцов подразделений специального назначения и подразделений поддержки в сотрудничестве с двусторонними партнерами, а также решение главной задачи — приведение в состояние боевой готовности сил быстрого реагирования — все это примеры принятых в последнее время конкретных мер с целью обеспечения более эффективной защиты нашей территории и укрепления власти государства.

В частности, с этой целью в восточной части нашей страны, начиная с Гомы, национальная полиция, государственные органы власти и суды на приоритетной основе обеспечиваются программами по укреплению потенциала, помогающими им постепенно взять ситуацию под свой контроль.

Децентрализация, предусмотренная в конституции, еще на шаг приблизилась к тому, чтобы стать реальностью, в частности, посредством принятия необходимых законов и организации ряда заседаний, посвященных управлению децентрализованными территориями.

Реформы системы управления государственными финансами — которые проводились несколько лет и положительные результаты которых нашли отражение в стабильной макроэкономической политике — продолжают претворяться в жизнь и только что были успешно дополнены началом принятия мер по улучшению делового климата и национального механизма сертификации полезных ископаемых, что позволит укрепить темпы экономического роста.

Кроме того, недавно правительство завершило углубленный обзор документа, посвященного стратегии сокращения масштабов нищеты, с тем чтобы обеспечить более всеохватный рост, в особенности преодолеть отставание в усилиях по достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и укрепить вызывающий доверие и эффективный характер борьбы против нищеты.

В основе проекта «Гранд Инга» лежат те же логические обоснования. Следует отметить, что проект, в конечном счете, должен привести к производству достаточного объема электроэнергии, с тем чтобы удовлетворить потребности почти половины Африки — экологически чистой и возобновляемой электроэнергии в соответствии с требованиями устойчивого развития.

На политическом уровне примирение и укрепление национального единства носят, как никогда ранее, неотложный характер. Координация деятельности Расширенного механизма совместного контроля Рамочного соглашения была доверена группе компетентных и опытных сотрудников, представляющих политическую оппозицию.

Была полностью реформирована Независимая национальная избирательная комиссия. Новая группа сотрудников, более целеустремленная и представительная, пришла к руководству работой этого важного института в поддержку демократии. Приоритетной задачей новой Комиссии является подготовка предстоящего избирательного процесса с целью обеспечения оптимальных условий для проведения местных, муниципальных, провинциальных выборов, выборов сенаторов и выборов губернаторов провинций.

Кроме того, национальные консультации, начатые по инициативе президента, были проведены в сентябре-октябре с целью поиска путей и

средств укрепления национальной сплоченности всего конголезского народа, для того чтобы активизировать усилия по преодолению всех сложных проблем, с которыми сталкивается конголезский народ. На этот форум, который должен был носить всеохватный характер, собрались вместе, помимо представителей национальных и провинциальных политических институтов, политические партии всех направлений и представители всех групп гражданского общества, включая значительную группу, представляющую женщин и молодежь. Его подготовка и руководство им были поручены президиуму, в состав которого вошли Председатель сената, хорошо известный руководитель оппозиции, избранный на этот пост в таком качестве, и Председатель Национальной ассамблеи, который является членом президентского большинства.

В заключение я не могу не поблагодарить всех тех, кто решил работать бок о бок с нами в интересах достижения прочного мира в Демократической Республике Конго. Я прежде всего имею в виду САДК, МКРВО, Африканский союз и Европейский союз, которые играют важнейшую роль в поддержании мира в нашем регионе. Я думаю обо всех представителях «голубых касок» Организации Объединенных Наций, которые погибли во имя обеспечения того, чтобы в Демократической Республике Конго вновь воцарился мир. Мы воздаем должное их памяти.

Я также благодарю Организацию Объединенных Наций и, в частности членов Совета, которые недавно выразили готовность приехать в мою страну, для того чтобы лучше понять основополагающие реалии войны в моей стране. Мы им очень признательны, так как они принимают участие в работе по подготовке повестки дня в области развития на период после 2015 года, которая явится ответом на призыв изменить мир к лучшему в интересах всех.

Доклады Генерального секретаря, находящиеся сегодня на рассмотрении Совета, предлагают комплекс мер, которые следует принять на национальном и региональном уровнях. Они содержат выводы и рекомендации, которые одобряет моя страна.

И наконец, хочу сказать о том, что, когда члены Совета вскоре удалятся в зал для консультаций, чтобы обсудить проблемы, они должны помнить о страданиях конголезского народа, о детях, разлученных со своими семьями, о женщинах, которые



ежедневно страдают от изнасилования. Не следует забывать, что в Демократической Республике Конго тысячи людей продолжают ежедневно становиться жертвами войны — это больше, нежели в любой другой зоне конфликта в мире.

С учетом того, что более 6 миллионов человек было убито за два десятилетия сменявших друг друга войн, массовые расправы над гражданским населением в моей стране представляют собой одно из самых мрачных явлений, с которыми сталкивалось человечество со времени окончания Второй

мировой войны. Пришло время изыскать пути и средства, позволяющие миллионам людей не только остаться в живых, но и вести достойную жизнь в мировом сообществе, в котором мир, безопасность и справедливость являются реальностью для всех и каждого.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Список ораторов исчерпан. Сейчас я приглашаю членов Совета на неофициальные консультации для продолжения обсуждения данного вопроса.

*Заседание закрывается в 11 ч. 35 м.*